

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 21.02.2025

Número de versión 1

Revisión: 21.02.2025

* SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre comercial: Typ 1053 - Spezial-Hochdrucköl / Special High Pressure Oil**Número del artículo:** 18000006**UFI:** FF00-Q072-P00F-4RF9

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Categoría de productos PC24 Lubricantes, grasas y desmoldeantes**Utilización del producto / de la elaboración** Componentes aditivos

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor:

Kistler Instrumente AG

Eulachstrasse 22

8408 Winterthur, Schweiz

Área de información:

+41 52 224 11 11,

info@kistler.com, www.kistler.com

1.4 Teléfono de emergencia: +49 (0)6132-84463 (24 h; GBK GmbH)

* SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008

GHS08 peligro para la salud

Repr. 2 H361 Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) nº 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

Pictogramas de peligro GHS08**Palabra de advertencia** Atención**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Ortoborato de tris[2-[2-(2-metoxietoxi)etoxi]etilo

Indicaciones de peligro

H361 Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto.

Consejos de prudencia

P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.

P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

P280 Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos.

P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

2.3 Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB**PBT:** No aplicable.

(se continua en página 2)

ES

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 21.02.2025

Número de versión 1

Revisión: 21.02.2025

Nombre comercial: Typ 1053 - Spezial-Hochdrucköl / Special High Pressure Oil

(se continua en página 1)

mPmB: No aplicable.

* SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Descripción: Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:

CAS: 30989-05-0	Ortoborato de tris[2-[2-(2-metoxietoxi)etoxi]etilo ⚠ Repr. 2, H361; ⚠ Acute Tox. 4, H302	5-25%
CAS: 110-97-4 EINECS: 203-820-9	1,1'-iminodipropan-2-ol ⚠ Eye Irrit. 2, H319	0,5-5%
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6	2-(2-metoxietoxi)etanol ⚠ Repr. 1B, H360D Límite de concentración específica: Repr. 1B; H360D: C ≥ 3 %	0-1%

Indicaciones adicionales: El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

* SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

En caso de inhalación del producto: Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel: Por regla general, el producto no irrita la piel.

En caso de con los ojos: Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

En caso de ingestión:

Consultar un médico si los trastornos persisten.

No inducir el vómito! Lavar la boca y beber mucha agua.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Sustancias extintoras apropiadas:
CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla No existen más datos relevantes disponibles.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios
Equipo especial de protección: No se requieren medidas especiales.

* SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia No es necesario.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Diluir con mucha agua.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 21.02.2025

Número de versión 1

Revisión: 21.02.2025

Nombre comercial: Typ 1053 - Spezial-Hochdrucköl / Special High Pressure Oil

(se continua en página 2)

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

* SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Prevención de incendios y explosiones: Tener preparados los aparatos respiratorios.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenamiento:

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: No se requieren medidas especiales.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

* SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

CAS: 111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

LEP	Valor de larga duración: 50,1 mg/m ³ , 10 ppm vía dérmica, VLI, r, TR1B
-----	---

DNEL

CAS: 30989-05-0 Ortoborato de tris[2-[2-(2-metoxietoxi)etoxi]etilo

Oral	DNEL (efectos sistémicos a largo plazo)	1,5 mg/kg/day (hmn)
Dermal	DNEL (efectos sistémicos a largo plazo)	1,5 mg/kg/day (hmn)
Inhalatorio	DNEL (efectos sistémicos a largo plazo)	14,8 mg/m ³ (hmn)
	DNEL (efectos sistémicos a largo plazo)	2,6 mg/m ³ (hmn)

Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados Sin datos adicionales, ver punto 7.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Medidas generales de protección e higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Guardar la ropa protectora por separado.

Protección respiratoria: No es necesario.

Protección de las manos



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 21.02.2025

Número de versión 1

Revisión: 21.02.2025

Nombre comercial: Typ 1053 - Spezial-Hochdrucköl / Special High Pressure Oil

(se continua en página 3)

controlados antes de su utilización.

Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Para el contacto permanente en áreas de aplicación con bajo riesgo de lesionarse (por ejemplo laboratorios) son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:

Caucho butílico

Protección de los ojos/la cara Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

Protección del cuerpo: Ropa de trabajo protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Datos generales

Estado físico	Líquido
Color:	Amarillo/naranja
Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No determinado.
Punto de fusión / punto de congelación	Indeterminado.
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	>260 °C (CAS: 111-46-6 2,2'-oxidietanol)
Inflamabilidad	No aplicable.
Límite superior e inferior de explosividad	
Inferior:	0,7 Vol % (CAS: 111-46-6 2,2'-oxidietanol)
Superior:	22 Vol % (CAS: 111-46-6 2,2'-oxidietanol)
Punto de inflamación:	>100 °C (CAS: 143-22-6 2-[2-(2-butoxi)etoxi]etanol)
Temperatura de auto-inflamación:	>400 °C (CAS: 143-22-6 2-[2-(2-butoxi)etoxi]etanol)
Temperatura de descomposición:	No determinado.
pH	No aplicable.
Viscosidad:	
Viscosidad cinemática	No determinado.
Dinámica:	No determinado.
Solubilidad	
agua:	Completamente mezclable.
Coficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No determinado.
Presión de vapor a 20 °C:	0 hPa (CAS: 111-46-6 2,2'-oxidietanol)
Densidad y/o densidad relativa	
Densidad a 20 °C:	0,98 g/cm ³
Densidad relativa	No determinado.
Densidad de vapor	No determinado.

9.2 Otros datos

Aspecto:	
Forma:	Líquido
Datos importantes para la protección de la salud y del medio ambiente y para la seguridad	
Temperatura de ignición:	El producto no es autoinflamable.
Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo.
Cambio de estado	
Tasa de evaporación:	No determinado.

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad

según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 21.02.2025

Número de versión 1

Revisión: 21.02.2025

Nombre comercial: Typ 1053 - Spezial-Hochdrucköl / Special High Pressure Oil

(se continua en página 4)

Información relativa a las clases de peligro físico	
Explosivos	No aplicable
Gases inflamables	suprimido
Aerosoles	suprimido
Gases comburentes	suprimido
Gases a presión	suprimido
Líquidos inflamables	suprimido
Sólidos inflamables	suprimido
Sustancias y mezclas que reaccionan espontáneamente	suprimido
Líquidos pirofóricos	suprimido
Sólidos pirofóricos	suprimido
Sustancias y mezclas que experimentan calentamiento espontáneo	suprimido
Sustancias y mezclas que emiten gases inflamables en contacto con el agua	suprimido
Líquidos comburentes	suprimido
Sólidos comburentes	suprimido
Peróxidos orgánicos	suprimido
Corrosivos para los metales	suprimido
Explosivos no sensibilizados	suprimido

* SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad No existen más datos relevantes disponibles.

10.2 Estabilidad química

Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse: No se descompone al emplearse adecuadamente.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse No existen más datos relevantes disponibles.

10.5 Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.

10.6 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidad aguda A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

CAS: 30989-05-0 Ortoborato de tris[2-[2-(2-metoxietoxi)etoxi]etilo

Oral	LD50	2000 mg/kg (rat)
	LC50 / 24h	222,2-1010 mg/l (fis)

CAS: 111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

Oral	LD50	5500 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	6540 mg/kg (rabbit)

Efecto estimulante primario:

Corrosión o irritación cutáneas A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización respiratoria o cutánea

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 21.02.2025

Número de versión 1

Revisión: 21.02.2025

Nombre comercial: Typ 1053 - Spezial-Hochdrucköl / Special High Pressure Oil

(se continua en página 5)

Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Indicaciones toxicológicas adicionales:

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción) No se conocen efectos CMR.

11.2 Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

ninguno de los componentes está incluido en una lista

* SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad acuática:

CAS: 30989-05-0 Ortoborato de tris[2-[2-(2-metoxietoxi)etoxi]etilo

EC50 / 48h	211,2-960 mg/l (aiv)
EC50/ 72h	224,4-1020 mg/l (aac) 222,2-1010 mg/l (fis)
EC50 / 24	211,2-960 mg/l (aiv)
LC50 / 96h	222,2-1010 mg/l (fis)
LC50/48h	222,2-1010 mg/l (fis)
NOEC/ 72h	224,4-1020 mg/l (aac)

12.2 Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.

12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

12.4 Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

El producto no contiene sustancias con propiedades disruptoras endocrinas.

12.7 Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

Indicaciones adicionales:

No dejar que penetre en cursos de agua, aguas subterráneas o sistemas de alcantarillado.

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendación: No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 21.02.2025

Número de versión 1

Revisión: 21.02.2025

Nombre comercial: Typ 1053 - Spezial-Hochdrucköl / Special High Pressure Oil

(se continua en página 6)

Embalajes sin limpiar:

Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

Producto de limpieza recomendado: Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

* SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID ADR, IMDG, IATA	suprimido
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte ADR, ADN, IMDG, IATA Clase	suprimido
14.4 Grupo de embalaje ADR, IMDG, IATA	suprimido
14.5 Peligros para el medio ambiente: Contaminante marino:	No
14.6 Precauciones particulares para los usuarios	No aplicable.
14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI	No aplicable.
"Reglamentación Modelo" de la UNECE:	suprimido

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Directiva 2012/18/UE

Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I Ninguno de estos ingredientes está incluido.

REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones: 3, 54

Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II

ninguno de los componentes está incluido en una lista

REGLAMENTO (UE) 2019/1148

Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)

ninguno de los componentes está incluido en una lista

Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES

ninguno de los componentes está incluido en una lista

Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas

ninguno de los componentes está incluido en una lista

Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países

ninguno de los componentes está incluido en una lista

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) nº 1907/2006, Artículo 31

fecha de impresión 21.02.2025

Número de versión 1

Revisión: 21.02.2025

Nombre comercial: Typ 1053 - Spezial-Hochdrucköl / Special High Pressure Oil

(se continua en página 7)

15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

* SECCIÓN 16: Otra información

La información corresponde al estado actual de los conocimientos. Kistler se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas. Queda excluida toda responsabilidad por daños derivados del uso de productos Kistler.

©2006 2022 Grupo Kistler, Eulachstrasse 22, 8408 Winterthur, Suiza

Teléfono +41 52 224 11 11, Fax +41 52 224 14 14, info@kistler.com, www.kistler.com

Kistler es una marca registrada de Kistler Holding AG.

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H360D Puede dañar al feto.

H361 Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad o dañar el feto.

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

Repr. 1B: Toxicidad para la reproducción – Categoría 1B

Repr. 2: Toxicidad para la reproducción – Categoría 2

* **Datos modificados en relación a la versión anterior**